

12句书中找不到的地道美语 PDF转换可能丢失图片或格式，
建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022_12_E5_8F_A5_E4_B9_A6_E4_B8_c96_646286.htm 1. XYZ 检查你的拉链 Hey, man. XYZ. 老兄啊! 检查一下你的拉链吧。"XYZ"是"Check your zipper."的意思。美国填表中的选项多用打"X"来表示。这个选项的动作就叫"Check"，也就是XYZ中的X。Y代表Your，Z代表Zipper。2. kiss ass 拍马屁 A: Mary, I ' m sorry for cheating on you before. Do you see any chance that we can get back together? Mary，我真的很抱歉对你不忠。你看我们可不可能重修旧好呢? B: I don ' t know, but you can kiss my ass. 不知道，不过你可以拍我马屁，讨好我试试。3. kick ass 了不起 A: Wow, you fixed my computer in less than 10 minutes. You ' re good. 哇! 你不到十分钟就把我的计算机修好了! 你真棒! B: Yep. I just kick ass. 是的! 我就是了不起! "kick ass"除了字面意“踢屁股”外，还有“了不起、打败”的意思。当“踢屁股”讲时，比如某人放你鸽子，你很生气，就可以说"I ' m going to kick his ass." (我得踢他的屁股)。当“了不起”讲时，就像上面例句一样用。"kick ass"还可作“打败某人的意思”。比如某人一向在某方面比你强，但终于有一天你比他厉害了，你就可以说"Hahaha...I kicked your ass."。觉得"ass"太难听的人，也可以用"butt"代替! 不管ass还是butt都是屁股的意思，只不过butt比较正式一些。4. click (两人)合得来 I really like talking to her. I think we two really click. 我很喜欢和她说话。我觉得我们两个蛮合得来的。click不一定只用在异性之间。朋友之间也可以使用。5. Say cheese. (照相时)笑一个 美国人照相

时喜欢露齿而笑，如果是“抿嘴”笑的话，很可能是因为他觉得自己的牙齿长得不好或黄黄的（当然也不是绝对如此）。试着讲“cheese”这个字，你的牙齿是不是露出来了呢？这跟中国人在照相时说“茄子”真是有异曲同工之妙呢。

6. catch some Zs 小睡一下 A: Excuse me. I have to catch some Zs. 抱歉！我想小睡一下。 B: I thought you just woke up. Sleepy head. 我以为你才刚睡醒。瞌睡虫。漫画里的人睡觉，不是都画“Z,Z,Z...”来表示吗？这里的“catch some Zs”就是这么演变而来的。“I have to catch some Zs.”也可以说成“I have to take a nap.”或“I need to snooze.”。

7. Oh, boy! 乖乖！唉呀！真是！ A: Guess what? We first got a flat tire, and now my cell phone is dead. 你猜怎么了？先是我们的车胎爆了，而后我的手机又没电了。 B: Oh, boy! 唉！“Oh, boy!”是美国人用的一种感叹表示词句。不必问他们为什么不问“Oh, girl”或者别的，因为这么用就是一种习惯，大家都不知道原因。

8. all set 一切准备妥当 A: Is my car ready yet? 我的车好了吗？ B: Yep! We just need to get this paper work done and you ' ll be all set. 是的！我们只要把这份证明填好，一切都准备妥当了！一次到修车厂提车，付完修车费后，老板就说“O.K. You ' re all set.”。有时你到超市买东西，买完要付帐时，店员也会对你说“Are you all set?”。意思是问你是否想买的东西都找到了。

9. dirty work 卑鄙的工作。讨厌的工作 A: All right. You go ahead and sign this paper and I ' ll do the dirty work. 好吧！你就把这个签了，剩下的讨厌工作就交给我了。 B: Sounds good to me. 听起来不错！“dirty work”指的是一些没人愿意做的扮坏人的事。举个例子：有个人朋友遇人不淑，室友出去旅行一去不回，不打电话，也不付他该付的房租。三个

月后这个人气炸了，就向房东提出要另??后把他室友的东西搬到别的地方去了。这个房东做的就是这里说的 "dirty work"。

10. cop 警察 A: Oh! No. My TV and stereo are gone. Who did this? 噢! 不! 我的电视和音响都不见了。谁干的? B: I ' ve already called 911. The cops should be here any time. 我已经报警了。警察应该随时会来。美国人在口语里很少用 "policeman" 来表示“警察”。这里报警的电话号码是 "911"。有时候，美国人也用 "911" 来表示“紧急的事”。

11. spooky 玄. 可怕 A: I had a dream last night that Keith and I had a big argument. This morning he came in wearing the same clothes he had on in my dream! 我昨晚梦见我和 Keith 大吵了一顿。今天早上，他穿着和他昨晚在我梦里穿的一样的衣服进来。 B: That ' s spooky! 真玄! "spooky" 就是一些所谓的鬼怪、太凑巧而令人觉得“恐怖”的意思。

12. My hands are tied 我无能为力 A: Mr. Chapman, can I hand in my homework next time. I left it at home. Chapman 先生，我能不能下次再交作业呢? 我把功课忘在家里了。 B: All of the scores must be given to the office by Friday, so you must have your homework today. It is a school rule and there is nothing I can do. My hands are tied!. 所有的分数都必须在礼拜五前交到办公室，所以你今天必须交作业。这是学校的规定，我无能为力。"My hands are tied." 并不是真正的“手被绑起来”的意思，而是指“没办法”的意思。好比电话响了，你很忙不能接，也可以说"Can you get it? My hands are tied." (我很忙，你能接一下吗?)

) 相关推荐：#0000ff>英语口语8000句：有关时间 #0000ff>你是心理脆弱的Teacups吗 #0000ff> “与世隔绝”相关英文表达 #0000ff>与租房有关的英语对话 #0000ff>玩游戏“惨败”怎么

说 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com